

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 10. december 1990

om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet

(90/675/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De animalske produkter eller produkter af animalsk oprindelse og vegetabiliske produkter, der er underkastet kontrol med henblik på at undgå spredning af sygdomme, der er smitsomme for dyr, er opført på listen i Traktatens bilag II;

fastsættelse på fællesskabsplan af principper for tilrettelæggelse af veterinærkontrol for tredjelandsprodukter bidrager til at sikre forsyningerne og markedsstabiliteten, samtidig med at de nødvendige foranstaltninger til beskyttelse af dyrs og menneskers sundhed harmoniseres;

ifølge artikel 19 i Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽³⁾ og artikel 23 i Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990

om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽⁴⁾ skal Rådet inden den 31. december 1990 fastsætte generelle regler og principper for kontrollen med import fra tredjelandsprodukter, som er omfattet af nævnte direktiver;

det er vigtigt, at hvert parti produkter fra tredjelandsprodukter underkastes dokumentkontrol og identitetskontrol, så snart det føres ind i Fællesskabet;

der bør fastsættes ens principper for hele Fællesskabet for tilrettelæggelse af den fysiske kontrol, som de kompetente veterinærmyndigheder skal foretage, og for opfølgningen heraf;

det er vigtigt, at der fastsættes en beskyttelsesordning i den forbindelse bør Kommissionen kunne handle, bl.a. ved at aflægge besøg på stedet og ved at træffe de foranstaltninger, som passer til situationen;

for at kontrolordningen kan fungere tilfredsstillende, er det nødvendigt, at der er en godkendelsesprocedure, og at grænsekontrolstederne inspiceres, samt at der finder en udveksling sted mellem de embedsmænd, der er bemyndiget til at foretage kontrol af produkter fra tredjelandsprodukter;

det er så meget mere nødvendigt, at der på fællesskabsplan fastsættes fælles principper, som kontrollen ved de indre grænser vil blive afskaffet ved gennemførelsen af det indre marked;

det forekommer nødvendigt at vedtage eventuelle tidsbegrænsede overgangsforanstaltninger for at lette overgangen til den nye kontrolordning, som indføres ved dette direktiv;

⁽¹⁾ EFT nr. C 252 af 6. 10. 1990, s. 10.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 23. november 1990 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽³⁾ EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 29.

det bør overlades til Kommissionen at fastsætte gennemførelsesbestemmelserne til dette direktiv —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne foretager veterinærkontrol af tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet, efter bestemmelserne i dette direktiv.

2. Dette direktiv berører ikke opretholdelsen af nationale veterinærkrav til produkter for hvilke samhandelen ikke er harmoniseret på fællesskabsplan, eller krav, der følger af fællesskabsbestemmelser, når disse krav ikke er fuldstændigt harmoniseret på fællesskabsplan.

Artikel 2

1. I forbindelse med dette direktiv anvendes definitionerne i artikel 2 i direktiv 89/662/EØF og 90/425/EØF i fornødent omfang.

2. Endvidere forstås ved:

- a) »produkter«: de animalske produkter eller produkter af animalsk oprindelse, der er omhandlet i direktiv 89/662/EØF og 90/425/EØF, samt, på de i artikel 18 omhandlede betingelser,
 - ferske fisk landet umiddelbart af et fiskerfartøj
 - visse vegetabiliske produkter
 - biprodukter af animalsk oprindelse, som ikke er omfattet af Traktatens bilag II
- b) »dokumentkontrol«: kontrol af de veterinære certifikater eller dokumenter, der ledsager produktet
- c) »identitetskontrol«: visuel kontrol af, om der er overensstemmelse mellem dokumenterne eller certifikaterne og produkterne samt, om de stempler og mærker, der i henhold til fællesskabsbestemmelserne eller, for produkter, for hvilke samhandelen ikke er harmoniseret på fællesskabsplan, i henhold til den nationale lovgivning, som gælder for de forskellige tilfælde, som er omhandlet i dette direktiv, skal findes på produkterne, rent faktisk findes
- d) »fysisk kontrol«: kontrol af selve produktet, f.eks. i form af prøveudtagning og laboratorieundersøgelse
- e) »importør«: enhver fysisk eller juridisk person, som forelægger produkterne med henblik på indførsel i Fællesskabet
- f) »parti«: en mængde produkter af samme art, som er omfattet af samme veterinære certifikat eller dokument, er transporteret med samme transportmiddel og hidrører fra samme tredjeland eller del af tredjeland

- g) »grænsekontrolsted«: ethvert kontrolsted, der er beliggende i nærheden af den ydre grænse for det i bilag I definerede område, og som er udpeget og godkendt i overensstemmelse med artikel 9
- h) »kompetent myndighed«: en medlemsstats centrale myndighed er kompetent til at udføre veterinærkontrol eller zooteknisk kontrol, eller enhver myndighed, til hvem den har delegeret denne kompetence.

KAPITEL I

TILRETTELÆGGELSE OG OPFØLGNING AF KONTROLLEN

Artikel 3

Uden at de særlige bestemmelser, der skal fastsættes i henhold til artikel 17, berøres heraf, sørger medlemsstaterne for, at toldmyndighederne kun giver tilladelse til overgang til frit forbrug på det i bilag I definerede område, hvis der fremlægges bevis

- i) i form af det i artikel 10, stk. 1, andet led, omhandlede certifikat for, at veterinærkontrollen af produkterne er foretaget i overensstemmelse med artikel 4, 5, 6 og 8 til den kompetente myndigheds tilfredshed, og
- ii) for at omkostningerne ved veterinærkontrollen er betalt, og at der i givet fald er stillet sikkerhed for eventuelle udgifter i henhold til artikel 16, stk. 3. Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

Artikel 4

1. Alle varepartier fra tredjelande underkastes dokumentkontrol og identitetskontrol, uanset hvilken toldprocedure disse varer er angivet til, for at sikre

- deres oprindelse
- deres senere bestemmelse, især for så vidt angår produkter, for hvilke samhandelen ikke er harmoniseret på fællesskabsplan, og
- at dokumentangivelserne opfylder de i fællesskabsbestemmelserne krævede garantier eller, for så vidt angår produkter, for hvilke samhandelen ikke er harmoniseret på fællesskabsplan, opfylder de garantier, som kræves i de nationale regler, som gælder for de forskellige tilfælde, som er omhandlet i dette direktiv.

2. Dokumentkontrollen og identitetskontrollen foretages

- i) så snart det pågældende parti føres ind på det i bilag I definerede område ved et af grænsekontrolstederne eller

ved ethvert andet grænseovergangssted, som medlemsstaterne tilsender Kommissionen en liste over samt regelmæssige ajourføringer af; Kommissionen sørger for, at denne liste offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*

- ii) af grænsekontrolstedets veterinære personale eller, ved passage via et grænseovergangssted som nævnt i nr. i), af den kompetente myndighed.

Når produkterne underkastes dokumentkontrol og identitetskontrol ved et sådant overgangssted, skal de under toldkontrol straks transporteres til det nærmeste grænsekontrolsted for dér at underkastes den i artikel 8 fastsatte kontrol.

3. Indførsel på det i bilag I definerede område er forbudt, når det af denne kontrol fremgår,

- a) at disse produkter hidrører fra et tredjelands område eller en del af et tredjelands område, som ikke opfylder følgende betingelser:

- i) for så vidt angår produkter, for hvilke importbestemmelserne er harmoniseret

- at de er opført på en liste, som er opstillet i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, navnlig direktiv 72/462/EØF⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 90/425/EØF
- at indførslen ikke er forbudt i henhold til en fællesskabsbeslutning

- ii) hvis der ikke findes harmoniserede regler, navnlig vedrørende dyresundhed, at de ikke opfylder kravene i den nationale lovgivning, som gælder for de forskellige tilfælde, som er omhandlet i dette direktiv.

- b) at det veterinære certifikat eller dokument, der ledsager disse produkter, ikke er i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i medfør af fællesskabsbestemmelserne eller, hvis der ikke findes harmoniserede bestemmelser, med kravene i den nationale lovgivning, som gælder for de forskellige tilfælde, som er omhandlet i dette direktiv.

4. Medlemsstaterne sørger for, at importørerne på forhånd underretter det veterinære personale på det grænsekontrolsted, hvor produkterne frembydes, om produkternes mængde og art samt om, hvornår de forventes at ankomme.

5. Såfremt

- produkterne er bestemt til en medlemsstat eller et område, der stiller særlige krav
- der er udtaget stikprøver, men resultaterne ikke foreligger ved transportmidlets afgang fra grænsekontrolstedet

- der er tale om indførsel, som er godkendt til en specifik anvendelse

skal underretningen af grænsekontrolstedets kompetente myndighed

- for produkter, som er omfattet af direktiv 90/425/EØF, ske gennem det edb-system, der er omhandlet i artikel 20 deri

- for de øvrige produkter ske i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, i direktiv 89/622/EØF.

6. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1 til 5 fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

7. Alle omkostninger i forbindelse med gennemførelsen af denne artikel påhviler afsenderen, modtageren eller deres stedfortræder uden godtgørelse fra medlemsstaten.

Artikel 5

1. For adgang til en frizone eller et frilager som defineret i artikel 1, stk. 4, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 2504/88⁽²⁾ skal den kompetente myndighed sørge for, at produkterne underkastes dokumentkontrol og visuel kontrol af, om der er overensstemmelse mellem dokumenterne eller certifikaterne og produkterne, og om nødvendigt, og navnlig når der foreligger mistanke, identitetskontrol og fysisk kontrol. Produkter, som forlader en frizone eller et frilager for at overgå til frit forbrug på det i bilag I definerede område, skal underkastes den i dette direktiv fastsatte kontrol.

2. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

Artikel 6

1. Når produkterne modtages på et toldoplag, foretager den kompetente myndighed identitetskontrol af de produkter, der under toldoplagsproceduren, som defineret i forordning (EØF) nr. 2503/88⁽³⁾, eller på midlertidigt oplag, som defineret i forordning (EØF) nr. 4151/88⁽⁴⁾, skal oplægges på et toldoplag, som den kompetente myndighed har udpeget i henhold til retningslinjer, der fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 23.

Desuden foretager den kompetente myndighed passende veterinærkontrol på toldoplaget efter regler, som fastsættes i overensstemmelse med stk. 5.

2. Medlemsstaterne opstiller en liste over de i stk. 1 omhandlede toldoplag og præciserer, hvilken type veterinærkontrol der foretages, når de i artikel 2 omhandlede pro-

⁽²⁾ EFT nr. L 225 af 15. 8. 1988, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 225 af 15. 8. 1988, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1988, s. 1.

⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

dukter tilføres og fraføres et toldoplag. De meddeler Kommissionen denne liste og senere ajourføringer heraf.

Kommissionen offentliggør listen over disse toldoplag samt eventuelle ajourføringer heraf i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

3. Produkter, som har været oplagt på et af en medlemsstat udpeget toldoplag, og som skal overgå til fri omsætning på det i bilag I definerede område, skal have været holdt under toldkontrol og skal inden overgangen til fri omsætning underkastes den i artikel 8 eller, for så vidt angår produkter, for hvilke samhandelen ikke er harmoniseret på fællesskabsplan, den i artikel 11 omhandlede kontrol.

Hvis partiet opdeles, skal de produkter, der fraføres toldoplaget, ledsages af

- det i artikel 10, stk. 1, andet led, omhandlede certifikat udstedt af en embedsdyrlæge på grundlag af de certifikater, som ledsagede forsendelsen af produkter ved oplægelsen på toldoplag, og med oplysninger om produkternes oprindelse
- i overensstemmelse med artikel 11, stk. 4, litra b), andet led, en kopi af de originale certifikater.

4. Omkostningerne i forbindelse med den i denne artikel omhandlede veterinærkontrol påhviler den virksomhed, som har anmodet om oplægelse på toldoplag eller midlertidigt oplag.

Disse omkostninger, herunder også sikkerhedsstillelse for omkostningerne i forbindelse med eventuel anvendelse af mulighederne i artikel 16, stk. 3, skal betales, inden modtagelsen på toldoplag.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne kan med forbehold af de foranstaltninger, der træffes i henhold til artikel 19, undlade at lade kravene i artikel 4, stk. 3, gælde for produkter, som hverken opfylder kravene i fællesskabsbestemmelserne, eller, når det drejer sig om produkter, for hvilke der på fællesskabsplan ikke er sket en harmonisering af reglerne for samhandelen, de gældende nationale regler, og som er bestemt til oplagring i en frizone, såfremt

- der er overensstemmelse mellem produkter eller partierne og ledsagedokumenterne
- de pågældende produkter senere videresendes til et tredjeland på betingelserne i artikel 12

— de pågældende produkter oplagres således, at der tydeligt er adskilt fra de produkter, der skal overgå til frit forbrug på det i bilag I definerede område.

2. Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

Artikel 8

Produkter, for hvilke der på fællesskabsplan er sket en harmonisering af veterinærreglerne for samhandelen, og som frembydes på et indgangssted beliggende på det i bilag I definerede område, skal opfylde følgende krav:

1. Produkterne skal

- a) hvis indgangsstedet er et grænsekontrolsted, der straks underkastes den i artikel 4, stk. 1, omhandlede kontrol samt den i nr. 2 foreskrevne kontrol
- b) hvis indgangsstedet er et overgangssted som omhandlet i artikel 4, stk. 2, eller hvis produkterne kommer fra et toldoplag i henhold til artikel 6, straks under toldopsyn transporteres til det nærmeste grænsekontrolsted, hvor embedsdyrlægen skal
 - sikre sig, at den i artikel 4, stk. 1, omhandlede kontrol er foretaget på betryggende vis
 - foretage den i nr. 2 foreskrevne kontrol.

2. Embedsdyrlægen skal

- a) foretage fysisk kontrol af hvert enkelt parti på grundlag af en repræsentativ prøve af partiet for at sikre sig, at produkterne stadig er i en stand, som svarer til den bestemmelse, der fremgår af det certifikat eller dokument, der ledsager dem,
- b) foretage de laboratorieundersøgelser, som skal foretages på stedet,
- c) foretage officiel udtagning af prøver med henblik på eftersporning af reststoffer eller sygdomsagenser og lade disse analysere hurtigst muligt.

Embedsdyrlægen kan ved udførelsen af visse af de nævnte opgaver lade sig bistå af kvalificerede medarbejdere, der er særligt uddannet med henblik herpå, og som er underlagt hans ansvar.

3. Kommissionen fastsætter efter fremgangsmåden i artikel 24 gennemførelsesbestemmelserne til den i nr. 1 og 2 foreskrevne kontrol.

Efter samme fremgangsmåde kan Kommissionen efter en tilstrækkeligt begrundet anmodning fra en medlemsstat eller på eget initiativ på visse betingelser og navnlig på grundlag af resultaterne af tidligere kontrol fastsætte en nedsættelse af kontrollhyppigheden for så vidt angår visse tredjelande eller virksomheder i visse tredjelande, som giver tilfredsstillende garantier med hensyn til oprindelseskontrol.

Når Kommissionen indrømmer sådanne undtagelser, tager den følgende kriterier i betragtning:

- a) det pågældende tredjelands garantier for så vidt angår fællesskabskravenes opfyldelse, navnlig kravene i direktiv 72/462/EØF og 90/426/EØF ⁽¹⁾;
 - b) dyresundhedstilstanden i det pågældende tredjelands
 - c) oplysninger om sundhedstilstanden i landet
 - d) arten af de foranstaltninger, tredjelandet har truffet med hensyn til sygdoms kontrol og -bekæmpelse
 - e) veterinærtjenestens struktur og beføjelser
 - f) overholdelse af de mindstekrav til produktionshygiejne, som er fastsat i fællesskabsforskrifterne
 - g) forskrifter om godkendelse af visse stoffer samt overholdelsen af kravene i artikel 7 i direktiv 86/469/EØF ⁽²⁾
 - h) resultatet af Fællesskabets inspektionsbesøg
 - i) resultaterne af kontrollen ved indførslen.
4. For produkter, der indføres via en havn eller lufthavn beliggende på det i bilag I definerede område, kan kontrollen uanset stk. 2 foretages i bestemmelseshavnen eller -lufthavnen, hvis der i den pågældende havn eller lufthavn findes et grænsekontrolsted, og hvis produkterne transporteres enten ad søvejen eller ad luftvejen.

Artikel 9

1. Grænsekontrolstederne skal opfylde betingelserne i denne artikel.
2. Grænsekontrolstedet skal
 - i) være beliggende i nærheden af indgangsstedet på det i bilag I definerede område
 - ii) være udpeget og godkendt i overensstemmelse med stk. 3
 - iii) ledes af en embedsdyrlæge, som har det faktiske ansvar for kontrollen. Embedsdyrlægen kan lade sig bistå af personale, der er særligt uddannet med henblik herpå.

3. Inden den 31. marts 1991 forelægger medlemsstaterne efter en forudgående udvælgelse foretaget af de nationale myndigheder i samarbejde med Kommissionens tjenestegrene for at sikre, at grænsekontrolstederne er i overensstemmelse med de i bilag II anførte mindstekrav, Kommissionen en liste over de grænsekontrolsteder, som skal udføre veterinærkontrollen med produkterne, med følgende oplysninger:

- a) grænsekontrolstedets art:
 - havn
 - lufthavn
 - vej
 - jernbane
 - b) arten af de produkter, som vil kunne kontrolleres ved det pågældende grænsekontrolsted under hensyn til det udstyr og veterinærpersonale, der er til rådighed, evt. med angivelse af produkter, som ikke kan kontrolleres ved de enkelte grænseovergangssteder
 - c) veterinærkontrollens personalenormering
 - antallet af embedsdyrlæger, idet der til stadighed skal være mindst én embedsdyrlæge i tjeneste, når grænsekontrolstedet er åbent
 - antallet af medhjælpere eller assistenter med særlige kvalifikationer
 - d) beskrivelse af det udstyr og de lokaler, der er til rådighed til udførelse af de forskellige former for kontrol:
 - dokumentkontrol
 - fysisk kontrol
 - stikprøveudtagning
 - laboratorier til almindelige analyser på stedet, som omhandlet i artikel 8, nr. 2, litra b)
 - laboratorier til særlige analyser, som embedsdyrlægen anmoder om
 - e) kapaciteten i lokaler og køleanlæg, der er til rådighed, til oplagring af produkterne, indtil analyseresultatet foreligger
 - f) arten af udstyr til hurtig udveksling af informationer, navnlig med de øvrige grænsekontrolsteder
 - g) proceduren for behandling af tvister med tredjelande
 - h) omfanget af samhandelen (arten af produkter og de mængder, som indføres ved dette grænsekontrolsted).
4. Kommissionen foretager i samarbejde med de kompetente nationale myndigheder inspektion af de i overensstemmelse med stk. 3 udpegede grænsekontrolsteder med henblik på at sikre, at reglerne for veterinærkontrollen anvendes ensartet, og at de enkelte grænsekontrolsteder faktisk råder over de nødvendige infrastrukturer og opfylder mindstekravene i bilag II.

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 42.

⁽²⁾ EFT nr. L 275 af 26. 9. 1986, s. 36.

Senest den 31. december 1991 forelægger Kommissionen Den Stående Veterinærkomité en rapport om resultatet af inspektionen samt forslag, hvori der tages hensyn til konklusionerne i denne rapport, med henblik på opstilling af en fællesskabsliste over godkendte grænsekontrolsteder efter fremgangsmåden i artikel 24.

Der redegøres i denne rapport for de eventuelle vanskeligheder, som visse medlemsstater vil få, hvis den forudgående udvælgelse, som er omhandlet i stk. 3, første afsnit, skulle medføre, at et stort antal grænsekontrolsteder udelukkes den 1. januar 1992.

Efter fremgangsmåden i artikel 23 kan der højst gives de grænsekontrolsteder i medlemsstaterne, der er omhandlet i det foregående afsnit, en frist på tre år til at opfylde kravene i dette direktiv, navnlig vedrørende udstyr og infrastruktur.

Kommissionen offentliggør listen over grænsekontrolstederne samt en eventuel ajourføring heraf i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

5. Kommissionen fastsætter efter fremgangsmåden i artikel 24 eventuelle gennemførelsesbestemmelser til denne artikel.

Artikel 10

1. Når produkter, for hvilke reglerne for samhandel er harmoniseret på fællesskabsplan, ikke er bestemt til overgang til frit forbrug i den medlemsstat, der har foretaget den i artikel 8, nr. 2, fastsatte kontrol, skal den embedsdyrlæge, der er ansvarlig for grænsekontrolstedet:

- til den pågældende udstede en bekræftet kopi af det originale certifikat eller, hvis partiet er opdelt, flere bekræftede kopier af de originale certifikater for produkterne; gyldighedstiden for disse kopier fastsættes under hensyntagen til arten af det pågældende produkt efter fremgangsmåden i artikel 24
- udstede et certifikat, hvortil Kommissionen vil udarbejde en model efter fremgangsmåden i artikel 24, og hvori det bekræftes, at den i artikel 8, nr. 2, fastsatte kontrol er foretaget til embedsdyrlægens tilfredshed, og med angivelse af, hvilke stikprøver der er udtaget, og af de eventuelle resultater af laboratorieundersøgelserne
- opbevare det eller de originale certifikater for produkterne

2. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1, navnlig vedrørende produkter, som indføres med henblik på en specifik anvendelse, fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

3. For samhandelen med de i direktiv 89/662/EØF omhandlede produkter, der føres ind i det i bilag I til nærværende direktiv definerede område, gælder bestemmelserne i nævnte direktiv, især dets kapitel II.

Artikel 11

1. Bestemmelserne i denne artikel gælder for produkter, for hvilke reglerne for samhandel endnu ikke er harmoniseret på fællesskabsplan, og som, efter at de er ført ind i det i bilag I definerede område, skal sendes videre til en anden medlemsstat, der giver sådanne produkter adgang til sit område.

2. Alle partier produkter skal underkastes den i artikel 4, stk. 1, omhandlede kontrol og

- a) enten ved et grænsekontrolsted, som er beliggende på den medlemsstats område, som produkterne føres ind i, underkastes den i artikel 8 omhandlede veterinærkontrol med henblik på navnlig at sikre, at de pågældende produkter er i overensstemmelse med bestemmelsesmedlemsstatens lovgivning
- b) eller inden for rammerne af en forudgående bilateral aftale om de nærmere kontrolregler, indgået mellem den medlemsstat, på hvis område indgangsstedet befinder sig på det i bilag I definerede område, og bestemmelsesmedlemsstaten og eventuelt den eller de berørte transitmedlemsstater, under toldkontrol sendes til bestemmelsesstedet, hvor veterinærkontrollen skal finde sted.

Medlemsstaterne underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater, forsamlet i Den Stående Veterinærkomité, om de kontrolordning og de nærmere kontrolregler, der vedtages i henhold til dette stykke.

3. I det i stk. 2, litra a), omhandlede tilfælde anvendes artikel 10.

4. I det i stk. 2, litra b), omhandlede tilfælde

- a) skal dokumentkontrollen, identitetskontrollen og den fysiske kontrol foretages på et grænsekontrolsted beliggende på bestemmelsesmedlemsstatens område
- b) skal de kompetente myndigheder, som foretager dokumentkontrollen og identitetskontrollen,
 - underrette embedsdyrlægen ved kontrolstedet på bestemmelsesstedet om, at produkterne har passeret dem og om, hvornår de kan forventes at ankomme, inden for rammerne af programmet for udvikling af datamatiseringen af veterinærprocedureerne ved import (SHIFT-projektet)
 - på kopien af det originale certifikat eller, hvis partiet er opdelt, på kopierne af de originale certifikater anføre, at produkterne har passeret dem
 - opbevare det eller de originale certifikater for produkterne.

Hvis særlige forhold gør det berettiget, og efter en tilstrækkeligt begrundet anmodning fra en medlemsstat, kan den fysiske kontrol foretages på et andet sted end de i litra a) nævnte.

Dette sted fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 24.

5. I de tilfælde, der er nævnt i stk. 4, forsendes de pågældende produkter under proceduren for ekstern fællesskabsforsendelse som fastsat i forordning (EØF) nr. 2726/90⁽¹⁾ i køretøjer eller beholdere, der er forseglet af den kompetente myndighed.

Samhandelen med de pågældende produkter, som overgår til frit forbrug efter den i denne artikel fastsatte kontrol, er underkastet bestemmelserne i direktiv 89/662/EØF.

6. Hvis den i denne artikel fastsatte fysiske kontrol viser, at produktet ikke kan overgå til frit forbrug, finder bestemmelserne i artikel 16 anvendelse.

7. Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

Artikel 12

1. Medlemsstaterne tillader, at produkter fra et tredjeland transporteres til et andet tredjeland, såfremt

- a) det godtgøres, at det første tredjeland, til hvilket produkterne fremsendes efter at være ført gennem det i bilag I definerede område, forpligter sig til i intet tilfælde at tilbagevise eller tilbagesende de produkter, hvis indførsel eller transit det har givet tilladelse til
- b) transporten på forhånd er tilladt af embedsdyrlægen ved grænsekontrolstedet i den medlemsstat, på hvis område den i artikel 4, stk. 1, omhandlede kontrol er foretaget
- c) transporten i tilfælde af transport gennem det i bilag I definerede område gennemføres uden omladning, under de kompetente myndigheders kontrol og i køretøjer eller beholdere, der er forseglet af de kompetente myndigheder; de eneste omladninger, der er tilladt under transporten, er dem, der foretages på ind- og udgangsstederne for det i bilag I definerede område.

2. Alle omkostninger i forbindelse med anvendelsen af denne artikel påhviler afsenderen, modtageren eller disses stedfortrædere uden godtgørelse fra medlemsstaten.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

Artikel 13

1. Den kompetente veterinærmyndighed foretager identitetskontrol og eventuelt, med forbehold af artikel 15, fysisk kontrol af de produkter, der undergives en anden toldprocedure end dem, der er fastsat i artikel 5, 6, 10, 11 og 12.

⁽¹⁾ EFT nr. L 262 af 26. 9. 1990, s. 1.

2. Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

Artikel 14

1. Dette kapitel, med undtagelse af artikel 15, finder ikke anvendelse på produkter,

- i) der indføres af rejsende i deres personlige bagage og er bestemt til eget forbrug, såfremt den medførte mængde ikke overstiger en mængde, der skal fastsættes i henhold til stk. 3, og såfremt produkterne kommer fra et tredjeland eller en del af et tredjeland, der er opført på den i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne opstillede liste, og fra hvilket indførsel ikke er forbudt
- ii) der i småpakker sendes til privatpersoner, såfremt det drejer sig om indførsel af ikke-kommerciel karakter, og den fremsendte mængde ikke overstiger en mængde, der skal fastsættes i henhold til stk. 3, og såfremt produkterne kommer fra et tredjeland eller en del af et tredjeland, der er opført på den i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne opstillede liste, og fra hvilket indførsel ikke er forbudt
- iii) der til forplejning af personel og passagerer medføres i transportmidler, der udfører internationale transporter, såfremt produkterne kommer fra et tredjeland eller en del af et tredjeland eller en virksomhed, fra hvilke indførsel ikke er forbudt i henhold til fællesskabsbestemmelserne.

Når disse produkter eller køkkenaffald deraf aflæsses, skal det tilintetgøres. Destruktion kan dog undlades, når produkterne direkte eller efter midlertidig anbringelse under toldkontrol omlades fra dette transportmiddel til et andet

- iv) såfremt mængden ikke overstiger en mængde, der skal fastsættes i henhold til stk. 3, og produkterne har undergået en varmebehandling i hermetisk lukkede beholdere, hvis Fo-værdi er over eller lig med 3,00, og

a) de indføres af rejsende i deres personlige bagage og er bestemt til eget forbrug, eller

b) de i småforsendelser sendes til privatpersoner, såfremt det drejer sig om indførsel af ikke-kommerciel karakter.

2. Stk. 1 berører ikke de regler, som gælder for fersk kød og kødprodukter i henhold til artikel 1, stk. 2, i direktiv 72/462/EØF.

3. Kommissionen fastsætter efter fremgangsmåden i artikel 24 de vægtmæssige begrænsninger for de forskellige produkter, der vil kunne omfattes af undtagelserne i stk. 1.

Artikel 15

Uanset bestemmelserne i dette kapitel foretager embedsdyrlægen eller den kompetente myndighed, hvis der er mistanke om, at veterinærbestemmelserne ikke er overholdt, eller tvivl med hensyn til produktets identitet, den veterinærkontrol, som findes passende.

Artikel 16

1. Hvis den kompetente myndighed ved den i dette direktiv fastsatte kontrol fastslår, at produktet ikke opfylder fællesskabsbestemmelserne eller de nationale bestemmelser på områder, der endnu ikke er harmoniseret på fællesskabsplan, eller hvis kontrollen afslører en uregelmæssighed, kan den kompetente myndighed efter at have konsulteret importøren eller dennes repræsentant:

- a) beslutte, at partiet inden for en frist, der fastsættes af den kompetente nationale myndighed, skal videresendes fra det i bilag I definerede område, hvis bestemmelser vedrørende dyresundhed eller hygiejne ikke er til hinder derfor.

I dette tilfælde skal embedsdyrlægen på grænsekontrolstedet

- i henhold til stk. 5 give de øvrige grænsekontrolsteder meddelelse om tilbagevisningen af partiet med angivelse af de overtrædelser, der er konstateret
 - i medfør af bestemmelser, der fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24, annullere det veterinære certifikat eller dokument, der ledsager det tilbageviste parti
 - med mellemrum, der skal fastsættes, gennem den centrale kompetente myndighed give Kommissionen meddelelse om de konstaterede overtrædelsers art og hyppighed
- b) hvis videresendelse ikke er mulig, beslutte, at partiet skal destrueres på den medlemsstats område, hvor kontrollen er foretaget.

2. Uden at dette berører mulighederne i artikel 24, stk. 5, tredje afsnit, i direktiv 72/462/EØF og i artikel 8, stk. 1, litra b), første led, i direktiv 90/425/EØF kan der fastsættes undtagelser fra stk. 1 i nærværende artikel efter fremgangsmåden i artikel 24, bl.a. for at gøre det muligt at anvende produkterne til andet end konsum. I forbindelse med disse undtagelser fastsættes betingelserne for kontrol med de pågældende produkters anvendelse efter samme fremgangsmåde.

3. Omkostningerne ved partiets videresendelse eller destruktion eller ved produktets anvendelse til andre formål afholdes af importøren eller dennes repræsentant.

4. Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

5. Bestemmelserne om information af medlemsstaterne fastsættes i forbindelse med programmet for udvikling af datamatiseringen af veterinærprocedurerne ved import (SHIFT-projektet).

6. De kompetente myndigheder meddeler i givet fald de oplysninger, de ligger inde med, i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets direktiv 89/608/EØF af 21. november 1989 om gensidig bistand mellem medlemsstaternes administrative myndigheder og om samarbejde mellem disse og Kommissionen med henblik på at sikre den rette anvendelse af de veterinære og zootekniske bestemmelser ⁽¹⁾.

Artikel 17

Kommissionen vedtager efter fremgangsmåden i artikel 24 på grundlag af de i stk. 2 omhandlede planer reglerne for import til visse dele af det i bilag I definerede område for at tage hensyn til de særlige naturforhold i disse og især deres fjerne beliggenhed i forhold til den kontinentale del af Fællesskabets område.

Med henblik herpå forelægger dels Den Franske Republik, dels Den Helleniske Republik Kommissionen en plan over, hvilken kontrol der skal gennemføres ved import af tredjelandprodukter dels til de oversøiske departementer, dels til visse øer eller øgrupper under hensyn til disse områders særlige naturlige geografiske forhold.

Planerne skal indeholde oplysninger om, hvilken kontrol der er iværksat for at undgå, at produkter, som er indført på disse områder, på nogen måde videresendes til resten af Fællesskabets område.

Artikel 18

1. Kommissionen opstiller efter fremgangsmåden i artikel 24 en liste over de i artikel 2, stk. 2, litra a), nævnte vegetabiliske produkter, der navnlig som følge af deres senere bestemmelse kan udgøre en fare for spredning af sygdomme, der er smitsomme for dyr, og som derfor skal underkastes den i dette direktiv omhandlede veterinærkontrol og især den i artikel 4 fastsatte kontrol, således at disse vegetabiliske produkters oprindelse og bestemmelse kan fastslås.

Efter samme fremgangsmåde fastsættes

- de dyresundhedsmæssige betingelser, tredjelandene skal opfylde, og de garantier, der skal gives, herunder især arten af den behandling, der eventuelt skal påbydes under hensyn til deres sundhedsmæssige forhold
- listen over tredjelande, som under hensyn til disse garantier kan få tilladelse til eksport til Fællesskabet af de i første afsnit nævnte vegetabiliske produkter

⁽¹⁾ EFT nr. L 351 af 2. 12. 1989, s. 34.

— eventuelle særlige kontrolbestemmelser, især for de stikprøver, der kan udtages af disse produkter, navnlig i forbindelse med import i uemballeret stand.

2. Indtil der foreligger fællesskabsforskrifter for importen af disse produkter, kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 24 udvide bestemmelserne for veterinærkontrol som fastsat i dette direktiv til også at omfatte biprodukter af animalsk oprindelse, som ikke er omfattet af Traktatens bilag II, ved i så fald at fastsætte visse særlige kriterier, der skal opfyldes i forbindelse med veterinærkontrollen af disse produkter.

3. Ferske fisk, som landes umiddelbart af et fiskerfartøj, som fører et tredjeland's flag, skal, inden de kan overgå til frit forbrug på det i bilag I definerede område, underkastes den kontrol, som er foreskrevet for fisk, som landes umiddelbart af et fiskerfartøj, som fører en medlemsstats flag.

4. Der kan efter fremgangsmåden i artikel 24 indrømmes undtagelser fra bestemmelserne i artikel 9 og, for så vidt angår det personale, der skal foretage kontrollen, fra bestemmelserne i artikel 8, stk. 2, for de havne, hvor der landes fisk.

KAPITEL II

Beskyttelse

Artikel 19

1. Hvis der på et tredjeland's område opstår eller spredes en sygdom, som er omhandlet i direktiv 82/894/EØF ⁽¹⁾, en zoonose eller en sygdom eller et andet forhold, der kan udgøre en alvorlig fare for dyr eller for menneskers sundhed, eller hvis en hvilken som helst anden tungtvejende årsag vedrørende dyresundhed eller menneskers sundhed gør det berettiget, navnlig på grund af inspektioner, som Kommissionens veterinærsagkyndige har foretaget, træffer Kommissionen straks på eget initiativ, eller på anmodning af en medlemsstat, afhængigt af hvor alvorlig situationen er, en af følgende foranstaltninger:

— suspension af importen fra det pågældende tredjeland eller fra en del af det pågældende tredjeland og eventuelt fra transittredjelandet

— fastsættelse af særlige betingelser for produkter, der kommer fra det pågældende tredjeland eller fra en del af det pågældende tredjeland.

2. Hvis det ved en kontrol som fastsat i dette direktiv viser sig, at et parti produkter kan udgøre en fare for dyresundheden eller for menneskers sundhed, træffer den kompetente veterinærmyndighed straks følgende foranstaltninger:

— beslaglæggelse og destruktion af det pågældende parti

— omgående underretning af de øvrige grænsekontrolsteder og Kommissionen om de konstaterede forhold og produkternes oprindelse i overensstemmelse med artikel 16, stk. 5.

3. Kommissionen kan i det i stk. 1 nævnte tilfælde træffe beskyttelsesforanstaltninger for de i artikel 12 omhandlede produkter.

4. Repræsentanter for Kommissionen kan straks aflægge besøg på stedet.

5. Såfremt en medlemsstat officielt underretter Kommissionen om, at det er nødvendigt at træffe beskyttelsesforanstaltninger for produkter, for hvilke importbestemmelserne endnu ikke er harmoniseret, og Kommissionen ikke har anvendt bestemmelserne i stk. 1 og 3 eller ikke har forelagt sagen for Den Stående Veterinærkomité i overensstemmelse med stk. 6, kan denne medlemsstat træffe beskyttelsesforanstaltninger for de pågældende produkter.

Når en medlemsstat i henhold til dette stykke træffer beskyttelsesforanstaltninger over for et tredjeland eller en virksomhed i et tredjeland, underretter den de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom i overensstemmelse med artikel 16, stk. 5.

6. Kommissionen iværksætter hurtigst muligt i Den Stående Veterinærkomité en undersøgelse af forholdene. Den kan efter fremgangsmåden i artikel 23 træffe de fornødne afgørelser, herunder afgørelser vedrørende forsendelse af produkterne inden for Fællesskabet og transit.

7. Afgørelser om ændring, ophævelse eller forlængelse af foranstaltninger, som er vedtaget i henhold til stk. 1, 2, 3 og 6, træffes efter fremgangsmåden i artikel 23.

8. Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til dette kapitel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

KAPITEL III

Inspektion

Artikel 20

1. Veterinærsagkyndige fra Kommissionen kan i samarbejde med de kompetente nationale myndigheder, og såfremt det er nødvendigt for en ensartet anvendelse af kravene i dette direktiv, kontrollere, at de grænsekontrolsteder, der er godkendt efter artikel 9, er i overensstemmelse med de i bilag II anførte kriterier.

2. Veterinærsagkyndige fra Kommissionen kan i samarbejde med de kompetente myndigheder foretage kontrol på stedet.

⁽¹⁾ EFT nr. L 378 af 31. 12. 1982, s. 58.

3. Den medlemsstat, på hvis område der foretages inspektion, yder Kommissionens veterinærsagkyndige al den hjælp, der er nødvendig, for at de kan udføre deres opgave.

4. Kommissionen underretter medlemsstaterne om resultatet af den foretagne kontrol.

5. Hvis Kommissionen skønner, at kontrolresultaterne gør det berettiget, iværksætter den i Den Stående Veterinærkomité en undersøgelse af forholdene. Den kan træffe de fornødne afgørelser efter fremgangsmåden i artikel 23.

6. Kommissionen følger forholdenes udvikling og ændrer eller ophæver efter fremgangsmåden i artikel 23, alt efter udviklingen, de afgørelser, der er omhandlet i stk. 5.

7. Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

Artikel 21

1. Skønner den kompetente myndighed i en medlemsstat på grundlag af resultaterne af den kontrol, som gennemføres på produkternes afsætningssted, at bestemmelserne i dette direktiv ikke er blevet overholdt ved et grænsekontrolsted, et af de i artikel 4, stk. 2, nr. i), nævnte indgangssteder, en frihavn eller en frizone, som omhandlet i artikel 5, eller et toldplag, som omhandlet i artikel 6, i en anden medlemsstat, sætter den sig straks i forbindelse med den centrale kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat. Sidstnævnte myndighed træffer alle fornødne foranstaltninger og giver den kompetente myndighed i førstnævnte medlemsstat meddelelse om, hvilken kontrol der er udført, hvilke afgørelser der er truffet samt begrundelsen herfor.

Hvis den kompetente myndighed i førstnævnte medlemsstat nærer frygt for, at disse foranstaltninger ikke er tilstrækkelige, søger den sammen med den kompetente myndighed i den involverede medlemsstat at finde ud af, hvordan situationen kan afhjælpes, idet der eventuelt aflægges besøg på stedet.

Hvis den i første afsnit omhandlede kontrol viser, at dette direktivets bestemmelser gentagne gange ikke er blevet overholdt, underretter den kompetente myndighed i bestemmelsesstaten Kommissionen og de kompetente myndigheder i de øvrige medlemsstater herom.

Kommissionen kan på anmodning af den kompetente myndighed i bestemmelsesmedlemsstaten eller på eget initiativ under hensyn til arten af de konstaterede overtrædelser

- i samarbejde med de kompetente nationale myndigheder sende et inspektionshold til stedet
- pålægge den kompetente myndighed at skærpe kontrollen ved det pågældende grænsekontrolsted, indgangssted, frihavn, frizone eller toldplag.

Indtil Kommissionens konklusioner foreligger, skal den involverede medlemsstat på anmodning af bestemmelsesmedlemsstaten skærpe kontrollen ved det pågældende grænsekontrolsted, indgangssted, frihavn, frizone eller toldplag.

Bestemmelsesmedlemsstaten kan for sit vedkommende skærpe kontrollen med produkter med samme oprindelse.

På anmodning af en af de to berørte medlemsstater skal Kommissionen, hvis det i fjerde afsnit, første led, omhandlede inspektionshold bekræfter forsømmelserne, efter fremgangsmåden i artikel 23 træffe passende foranstaltninger. Foranstaltningerne skal hurtigst muligt stadfæstes eller ændres efter samme fremgangsmåde.

2. De klagemuligheder, der i henhold til gældende lovgivning i medlemsstaterne findes over for de afgørelser, der træffes af de kompetente myndigheder, berøres ikke af dette direktiv.

De afgørelser, der træffes af den kompetente myndighed, skal med angivelse af begrundelsen derfor meddeles den producent, som berøres af disse afgørelser, eller dennes repræsentant.

På anmodning af den producent, som berøres af disse afgørelser, eller dennes repræsentant skal de begrundede afgørelser meddeles den pågældende skriftligt med angivelse af de klagemuligheder, der efter gældende lov i den medlemsstat, som foretager kontrollen, står til hans rådighed, samt af form og frister for indgivelse af klage.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

Artikel 22

1. Hver medlemsstat opstiller et program for udveksling af embedsmænd, der er bemyndiget til at foretage kontrol af produkter fra tredjelande.

2. Kommissionen sørger sammen med medlemsstaterne for, at de i stk. 1 omhandlede programmer koordineres i Den Stående Veterinærkomité.

3. Medlemsstaterne træffer alle fornødne foranstaltninger til gennemførelsen af de programmer, som følger af den i stk. 2 omhandlede koordination.

4. På grundlag af rapporter fra medlemsstaterne foretages der i Den Stående Veterinærkomité hvert år en undersøgelse af programmernes gennemførelse.

5. Medlemsstaterne anvender de indvundne erfaringer til at forbedre og udbygge udvekslingsprogrammerne.

6. Fællesskabet kan yde et finansielt bidrag for at fremme udviklingen af udvekslingsprogrammerne. De nærmere bestemmelser for Fællesskabets finansielle deltagelse og den

støtte, der påregnes afholdt over Fællesskabets budget, er fastsat ved Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾.

7. Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til stk. 1, 4 og 5 fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 24.

KAPITEL IV

Almindelige bestemmelser

Artikel 23

Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, træffer Den Stående Veterinærkomité, der er nedsat ved afgørelse 68/361/EØF ⁽²⁾, afgørelse i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i artikel 17 i direktiv 89/662/EØF.

Artikel 24

Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, træffer Den Stående Veterinærkomité afgørelse i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i artikel 18 i direktiv 89/662/EØF.

Artikel 25

Bilag II til dette direktiv kan suppleres efter fremgangsmåden i artikel 24.

Artikel 26

Dette direktiv berører ikke de forpligtelser, der følger af toldbestemmelserne.

Artikel 27

Artikel 23 i direktiv 72/462/EØF udgår.

Indtil de i artikel 4, stk. 6, nævnte gennemførelsesbestemmelserne er fastsat, er de bestemmelser, som er fastsat i henhold til artikel 23 i direktiv 72/462/EØF, fortsat gældende.

Artikel 28

Artikel 6, stk. 1, i direktiv 89/662/EØF, affattes således:

»1. Medlemsstaterne påser ved den kontrol, der foretages på steder, hvor produkter fra tredjelande kan føres ind på det i bilag I til direktiv 90/675/EØF (*) definerede

område, såsom havne og lufthavne samt grænseovergangssteder fælles med tredjelande,

- a) at der foretages dokumentkontrol af produkternes oprindelse
- b) at produkter med oprindelse i Fællesskabet underkastes kontrolbestemmelserne i artikel 5
- c) at produkter fra tredjelande underkastes bestemmelserne i direktiv 90/675/EØF.«

(*) EFT nr. L 373 af 31. 12. 1990, s. 1.

Artikel 29

Artikel 7 i direktiv 90/425/EØF affattes således:

»Artikel 7

1. Medlemsstaterne påser ved den kontrol, der foretages på steder, hvor de i artikel 1 omhandlede dyr og produkter fra tredjelande kan føres ind på det i bilag I til direktiv 90/675/EØF (*) definerede område, såsom havne, lufthavne og grænseovergangssteder fælles med tredjelande, at følgende foranstaltninger træffes:

- a) de certifikater eller dokumenter, der ledsager dyrene eller produkterne, skal kontrolleres
- b) produkter fra tredjelande underkastes reglerne i direktiv 90/675/EØF
- c) hvis der er tale om dyr indført fra tredjelande, skal de under toldkontrol sendes til grænsekontrolstederne for dér at underkastes veterinærkontrol.

De i bilag A nævnte dyr eller produkter kan ikke toldklareres, medmindre kontrollen viser, at de er i overensstemmelse med EF-bestemmelserne;

- d) dyr og produkter fra Fællesskabet underkastes de kontrolregler, som er fastsat i artikel 5.

2. Dyrene skal føres direkte ind på Fællesskabets område ved et af grænsekontrolstederne i den medlemsstat, som ønsker at foretage denne indførsel, og skal her kontrolleres i overensstemmelse med stk. 1, litra b).

Medlemsstater, som indfører dyr fra tredjelande på grundlag af nationale dyresundhedsmæssige regler, underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater — herunder navnlig transitmedlemsstaterne — om en sådan import og om de krav, der stilles hertil.

Bestemmelserne medlemsstaterne forbyder videreforsendelse fra deres område af dyr, som ikke har opholdt sig der i de tidsrum, der er fastsat i de særlige EF-bestemmelser,

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 255 af 18. 10. 1968, s. 23.

medmindre de uden transit videresendes til en anden medlemsstat, som benytter samme mulighed.

Disse dyr kan imidlertid, indtil der vedtages EF-bestemmelser, indføres i en anden medlemsstat end den, der er omhandlet i andet afsnit, efter at denne medlemsstat og eventuelt en transitmedlemsstat forinden har godkendt kontrolvilkårene. De pågældende medlemsstater underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater i Den Stående Veterinærkomité om anvendelsen af denne undtagelse og om de aftalte kontrolvilkår.

3. Uanset stk. 1 skal alle dyr eller produkter, som transporteres med transportmidler, der regelmæssigt og direkte forbinder to geografiske punkter i Fællesskabet, dog fra den 1. januar 1993 underkastes de i artikel 5 omhandlede kontrolbestemmelser.

(*) EFT nr. 373 af 31. 12. 1990, s. 1«.

Artikel 30

Kommissionen kan efter fremgangsmåden i artikel 24 for et tidsrum af tre år vedtage de nødvendige overgangsforanstaltninger for at lette overgangen til den nye kontrolordning, der er fastsat i dette direktiv

Artikel 31

Medlemsstaterne kan med henblik på gennemførelsen af dette direktiv anmode om finansiel bistand fra Fællesskabet i henhold til artikel 38 i beslutning 90/424/EØF.

Artikel 32

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. december 1991. De underretter straks Kommissionen herom.

Gennemførelsesbestemmelserne til dette direktiv, særlig til artikel 8, stk. 3, skal vedtages og SHIFT-systemet træde i kraft senest den 31. december 1991.

Hvis datoen i foregående afsnit ikke kan overholdes, skal de i artikel 30 omhandlede overgangsforanstaltninger træffes inden denne dato.

2. Når medlemsstaterne vedtager de i stk. 1 omhandlede love og administrative bestemmelser, skal disse indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 33

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1990.

På Rådets vegne
V. SACCOMANDI
Formand

BILAG I

1. Kongeriget Belgiens område.
 2. Kongeriget Danmarks område, bortset fra Færøerne og Grønland.
 3. Forbundsrepublikken Tysklands område.
 4. Kongeriget Spaniens område, bortset fra De Kanariske Øer og Ceuta og Melilla.
 5. Den Helleniske Republiks område.
 6. Den Franske Republiks område.
 7. Irlands område.
 8. Den Italienske Republiks område.
 8. Storhertugdømmet Luxembourgs område.
 10. Kongeriget Nederlandenes europæiske område.
 11. Den Portugisiske Republiks område.
 12. Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands område.
-

BILAG II

For at kunne opnå EF-godkendelse skal grænsekontrolstederne råde over

- det personale, der er nødvendigt for at udføre kontrollen af de dokumenter (sundheds- eller hygiejnecertifikat eller ethvert andet dokument som foreskrevet i fællesskabsbestemmelserne), der ledsager produkterne
- tilstrækkeligt mange dyrlæger og særligt uddannede medhjælpere til, at de i forhold til den mængde produkter, der skal behandles ved grænsekontrolstedet, kan kontrollere, at produkterne svarer til ledsagedokumenterne, samt udføre systematisk fysisk kontrol af hvert enkelt parti produkter
- tilstrækkeligt personale til at udtage og behandle stikprøver fra partier produkter, som frembydes ved et givet grænsekontrolsted
- tilstrækkeligt rummelige lokaler til det personale, der skal udføre veterinærkontrollen
- et lokale og egnede anlæg til at udtage og behandle stikprøver til rutinekontrol som omhandlet i fællesskabsbestemmelserne (mikrobiologiske normer)
- et specialiseret laboratorium i umiddelbart nærhed af grænsekontrolstedet, som kan udføre særlige analyser af prøver udtaget ved dette kontrolsted
- lokaler og køleanlæg til oplagring af varepartier, som er udvalgt til analyse, og produkter, som grænsekontrolstedets ansvarlige dyrlæge ikke har tilladt bragt i fri omsætning
- egnet udstyr til hurtig udveksling af oplysninger, navnlig med de øvrige grænsekontrolsteder (fra den 1. januar 1993 gennem et edb-system som fastsat i artikel 20 i direktiv 90/425/EØF eller SHIFT-projektet).